

Zeitschrift: Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft
Herausgeber: Schweizerische Astronomische Gesellschaft
Band: - (1960)
Heft: 67

Rubrik: Mitteilungen = Communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mitteilungen – Communications

Mitglieder-Beiträge 1960

KOLLEKTIV-Mitglieder zahlen den Jahresbeitrag nicht an die schweizerische Muttergesellschaft, sondern an die Lokal-Gesellschaft, der sie angehören.

EINZEL-Mitglieder erhalten in Kürze einen Einzahlungsschein, den sie bitte sobald wie möglich benützen wollen.

AUSLANDS-Mitglieder werden gebeten, den Jahres-Beitrag von Schweizer-Franken 16.– durch Bank oder Post zu begleichen.

Wir danken für prompte Erledigung !

Cotisations 1960

Les membres faisant partie d'une société locale règlent leur cotisation à cette dernière, comme d'habitude.

Les *membres individuels* recevront sous peu un bulletin de versement.

Les *membres habitant l'étranger* sont priés de payer leur cotisation de 16 francs suisses, par chèque bancaire ou mandat-poste.

Nous vous prions de nous régler promptement, et vous en remercions d'avance.

Bilder-Dienst der SAG

Farben-Photographien von Nebeln und Galaxien

Wir erhalten von den *Mount Wilson- und Palomar-Sternwarten der Technischen Hochschule von Kalifornien* den folgenden orientierenden Bericht :

«Die Herstellung höchstempfindlicher Farbfilme in letzter Zeit, kombiniert mit der aussergewöhnlichen optischen Lichtstärke des 5-Meter-Hale-Teleskops und der 1.3 Meter-Schmidt-Kamera auf Palomar ermöglichen zum ersten Male die Aufnahmen von Nebeln und Galaxien in ihren natürlichen Farben. Das menschliche Auge hat diese Farben nie gesehen und wird sie nie sehen können, denn auch unter Mithilfe

der mächtigsten Fernrohre ist das menschliche Auge nicht empfindlich genug, um Farben in schwachem Lichte zu erkennen. Wenn aber Riesenfernrohre (die im Grunde genommen ja nichts anderes sind als riesige Photoapparate) dieses schwache Licht sammeln und auf höchstempfindlichem Farbfilm konzentrieren, dann gelingt es - in Aufnahmen bis zu vier Stunden Belichtungsdauer - diese Farben «einzufangen», und wir sehen endlich den Glanz und die Pracht des Weltalls.

Astronomische Himmelsobjekte leuchten in einem oder mehreren von vier möglichen Strahlungsprozessen. Unser Mond, die Planeten und öfters auch kosmische Staubwolken im All scheinen in reflektiertem Lichte. Ihre Farbe hängt weitgehend von der Farbe der Lichtquelle ab. Die Sonne und andere Sterne leuchten im Lichte ihrer eigenen Temperatur, die weitgehend die Farbe bestimmt: rot, wenn relativ kühl, weiss, wenn heiss und blau, wenn ausserordentlich heiss. Nebelmassen, die aus Gasen bestehen, absorbieren unsichtbare, ultraviolette Strahlung von nahe stehenden, sehr heissen Sternen und strahlen diese aufgenommene Energie nun in sichtbarem Lichte wieder aus (Fluoreszenz, wie das heutige Neonlicht). Ihre Farben werden von der Natur der vorhandenen Gase bestimmt und der Entfernung, in welcher die ultraviolette Strahlung noch wirksam ist. Nebel leuchten auch als Folge von Zusammenstössen zwischen Atomen oder zwischen Atomen und energiereichen Teilchen, wie Elektronen. Beispiele aller dieser vier farbenerzeugenden Prozesse sind in den einzelnen Gebilden dieser Aufnahmen zu finden.

Die Photographien sind das Resultat zweijähriger Arbeit. Der Farbfilm war *Super Anscochrome*. Die Negative wurden nach Belichtung einer extremen Kontrolle unterworfen, um die genaue Farbenwiedergabe zu erreichen. (Anmerkung des Sekretärs: diese Farbtöne waren seit Jahren bekannt auf Grund früherer Schwarzweiss-Aufnahmen in den verschiedenen Spektralbereichen, d. h. auf blau-, rot- und gelbempfindlichen Platten). Der Forschungsphotograph der Mount Wilson- und Palomar-Sternwarten, William Miller, machte alle sechs Aufnahmen und überwachte deren Verarbeitung.

Das Projekt, wie so manches im Gebiete der Wissenschaft, wurde aus reiner Neugierde geboren. Ob die Aufnahmen wissenschaftlichen Wert haben werden, ist abzuwarten. Aber jetzt schon kann klar zu ihren Gunsten gesagt werden: sie schenken uns ein Schauspiel von atemberaubender Schönheit. »

(Uebersetzung) H. R.

Astronomischer Photowettbewerb 1959

Die bisher eingegangenen Aufnahmen werden, wie vorgesehen, von der Jury beurteilt und die Resultate sobald wie möglich bekanntgegeben. Die Aufnahmen werden an der nächsten Generalversammlung ausgestellt.

Der Vorstand

Concours d'astrophotographie 1959

Les résultats en seront communiqués aussitôt que possible, et les photographies seront exposées à la prochaine Assemblée générale.

Le Comité

Legende zu Umschlagbild

Die Mitglieder der SAG stellen auf der Terrasse des Leuchtturms auf der Isleta (Las Palmas) ihre Instrumente auf. Im Vordergrund der Reiseleiter Dr. E. Herrmann und E. Reusser mit seinem Instrument. (Photo: Roman Schmid, Wabern.)

Légende de la photo de couverture

Les membres de l'expédition de la SAS sur la terrasse du phare de La Isleta (Grande Canarie). Au premier plan l'organisateur Dr E. Herrmann et Mr E. Reusser. (Photo R. Schmid, Wabern.)

O C C A S I O N

On vend TELESCOPE REFLECTEUR ϕ 300 mm, F = 1.40 m. Dispositif binoculaire Hensoldt-Wetzler avec f = 25/20/15 mm. Photo sur demande.

S'adresser à Riccardo Degli Esposti, Vacallo (Tessin).

„Der Sternenhimmel 1960“

(20. Jahrgang)

Von Robert A. Naef

Kleines astronomisches Jahrbuch für Sternfreunde, herausgegeben unter dem Patronat der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft. Das illustrierte Jahrbüchlein veranschaulicht in praktischer und bewährter Weise den Ablauf aller Himmelserscheinungen. Der Benutzer ist jederzeit ohne langes Blättern zum Beobachten bereit!

1960 ist wieder reich an aussergewöhnlichen Erscheinungen!

Ausführliche Angaben über das doppelte Treffen der hellen Planeten Venus, Jupiter und Saturn, den Merkurdurchgang vor der Sonne, seltene Sternbedeckungen durch Planeten, eine Merkur- und fünf Aldebaran-Bedeckungen, mit zahlreichen bildlichen Darstellungen, Angaben über Jupiter- und Saturn-Trabanten-Erscheinungen, Planetoiden, Meteorschwärme usw.

Astro-Kalender für jeden Tag des Jahres

Wertvolle Angaben für Planetenbeobachter, Tafeln, Sonnen- und Mond-Auf- und Untergänge, Objekte-Verzeichnis.

**Besondere Kärtchen und Hinweise für Beobachter veränderlicher Sterne
Große graphische Planetentafel, Sternkarten zur leichten Orientierung am Fixsternhimmel, Planetenkärtchen und vermehrte Illustrationen**

Verlag H. R. Sauerländer & Co., Aarau — Erhältlich in den Buchhandlungen

Das unentbehrliche Hilfsmittel für den Sternfreund:

Die drehbare Sternkarte „SIRIUS“

(mit Erläuterungstext, zweifarbig Reliefkarte des Mondes, Planetentafel, stummen Sternkartenblättern)

Kleines Modell: (\varnothing 19,7 cm) enthält 681 Sterne, sowie eine kleine Auslese von Doppelsternen, Sternhaufen und Nebeln des nördlichen Sternenhimmels. Kartenschrift in deutscher Sprache. Preis Fr. 7.50.

Grosses Modell: (\varnothing 35 cm) enthält auf der Vorder- und Rückseite den nördlichen und den südlichen Sternenhimmel mit total 2396 Sternen bis zur 5,5. Grösse. Zirka 300 spez. Beobachtungsobjekte (Doppelsterne, Sternhaufen und Nebel). Ferner die international festgelegten Sternbildergrenzen. Kartenschrift in lateinischer Sprache. Preis der Normalausgabe für die Schweiz mit einem Deckblatt (+47°) Fr. 33.—.

Auf Wunsch Spezialdeckblätter für jede geographische Breite.

Die Beilagen sind auch einzeln zu folgenden Preisen erhältlich:

Erläuterungstext Fr. 3.—; Mondkarte Fr. 1.50; Sternkartenblätter Fr. —15/2 Stück! Planetentafel Fr. —.50.

Zu beziehen direkt beim

VERLAG DER ASTRONOMISCHEN GESELLSCHAFT BERN

(Vorauszahlungen auf Postcheckkonto Nr. III 1345)
oder durch die Buchhandlungen.



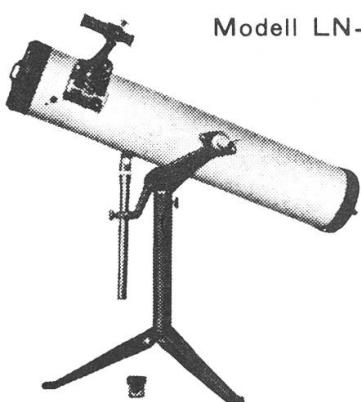
**Manufacture
des Montres et
Chronomètres**

ULYSSE NARDIN LE LOCLE

Fondée en 1846
8 Grands Prix
3999 Prix d'Observatoires

La Maison construit tous les types de garde-temps utilisés par les Navigateurs ainsi que par les Instituts et Commissions scientifiques.

Modell LN-3



Spiegelteleskope

	Spiegel	Focusig.	Stern	Vermög.	Okulare	Aufhängung	Vergross.
Modell LN-3	84 mm	760 mm	11.4m	1.4"	2	Altazim.	36 u. 84X
Modell LN-10A	260 mm	1800 mm	13.8m	0.5"	6	« Mikrom.	36-450X

Refraktoren

Objektiv

Modell TT-1	60 mm	800 mm	keine Angaben	4	«	«	40-132X
Modell 605	60 mm	910 mm	10.7m	2.0"	3	parallakt.	36-227X

Die Modelle LN-3, TT-1 und 605 sofort greifbar; die übrigen auf Bestellung in ca. 3 Monaten. Anfragen bitte an Herrn G. Roulet, Chernex s. Montreux, zu richten.

Inseraten-Tarif — Tarif de la publicité

1 Seite/page	Fr. 320.—
½ Seite/page	Fr. 180.—
¼ Seite/page	Fr. 100.—

für viermaliges Erscheinen — pour quatre insertions, au total

Kleine Inserate, für einmal. Erscheinen: 20 Rp. pro Wort, Ziffer od. Zeichen
Minimum Fr. 10.—

Petites annonces, pour une insertion: 20 cts. le mot, chiffre ou signe
Minimum Fr. 10.—

Alle Inserate sind zu senden an — Les annonces sont à envoyer à
Roulet, Chernex-Montreux — Tél. (021) 643 90 - Chèques post. II b 2029